



# DR. JONATHAN FRUOCO

## CONTACT

-  124 rue Jean Paul Sartre,  
73000, Chambéry, Savoie,  
France
-  +33.6.66.31.73.43
-  jonathan.fruoco@gmail.com
-  06 November 1987
-  [www.jonathanfruoco.com](http://www.jonathanfruoco.com)

## PROFILE

Dr. Jonathan Fruoco is Adjunct Professor of English and Associate member of the Center of Anglophone Research at Paris-Nanterre University. His research focuses on the linguistic and cultural evolution of medieval England, with a particular interest in the polyphony of Geoffrey Chaucer's work. He also explores the legacy and adaptation of medieval literature in postmedieval contexts, examining how medievalism shapes modern interpretations of the past.

## TEACHING

### 2023-Present

- Adjunct Professor of English - Université Paris Nanterre.
- ➔ Teach Sir Gawain and the Green Knight to candidates preparing for the agrégation in English. Lead specialized seminars that explore the poem's linguistic, cultural, and literary contexts, with an emphasis on preparing students for the rigorous analytical and interpretative demands of the agrégation exam.

### 2022-Present

- Senior Secondary School Teacher. Vaugelas High School, Chambéry, France.
- ➔ Teach English language and literature to senior secondary students in a rigorous academic setting, focusing on advanced language skills, critical analysis, and literary interpretation. Develop comprehensive lesson plans aligned with national curriculum standards, and support students in achieving excellence in their exams and preparation for higher education.

### 2021-2022

- Senior Secondary School Teacher - Gaspard Monge High School, Chambéry, France.
- ➔ Taught English language and literature to senior secondary students, preparing them for national examinations and higher education. Designed and delivered lessons that emphasized critical thinking, textual analysis, and effective communication skills. Provided individualized support to enhance students' proficiency and academic performance in a bilingual learning environment.

### 2017 – 2020

- Professor of English - Ipac Bachelor Factory, Grenoble.
- ➔ Taught English language courses at a private business school, focusing on developing students' communication skills and proficiency in professional and business contexts. Designed curricula to support students' language acquisition and fostered an understanding of English as a tool for international business and cross-cultural communication

### 2015-2018

- Lecturer - Université Grenoble Alpes.
- ➔ Developed and taught specialized seminars on Chaucer and Middle English literature at the Masters' level, focusing on both textual analysis and the broader context of medieval studies. Guided students through advanced research methodologies and critical interpretations of Chaucer's works, fostering scholarly discussions and independent research projects.

## LATEST ADMINISTRATIVE EXPERIENCE

### November 2025

- Co-organization of the international conference "*In Sondry Ages and Sondry Londes: Chaucer in the Age of Medievalism*", Nancy University.

## EDUCATION

### • Agrégation Externe Spéciale in English

Université Paris Nanterre (09/2020 – 06/2021)

Ranked 1st out of 99 candidates in the *agrégation externe spéciale* in English. Specialized in English language, literature, and cultural studies, demonstrating advanced proficiency in pedagogical methodologies, linguistic theory, and literary analysis.

### • Ph.D. in Languages, Literature, and Human Sciences (English Studies)

Université Grenoble Alpes (12/2010 – 10/2014)

Dissertation: "Évolution narrative et polyphonie littéraire dans l'œuvre de Geoffrey Chaucer".

Supervised by Professor Denis Bonnecase.

Graduated *suma cum laude*, conducting original research on narrative techniques and polyphonic structures in Chaucer's oeuvre, situating his work within the broader context of medieval literary traditions and exploring its influence on subsequent literary developments.

### July 2024

• Organization of the session "The Ethics of Editing", New Chaucer Society Congress 2024, The California Institute of Technology.

### August 2023

• Direction of the organizing committee of the international conference "*In Sundry Ages and Sundry Londes: Global Chaucer in the XXIst Century*", Hiroshima University.

### July 2022

• Organization of the session "Chaucer in the Non-Anglophone World: Translations and Cultural Appropriations", New Chaucer Society Congress 2022, Durham University.

### 2019-2020

• Chair of the "Doctor@" research unit, Université Grenoble Alpes.

### 2019

• Organization of the international conference "*In Sundry Ages and Sundry Londes. Polyphonies, Art, Territories: Medievalism and Modernity*", Université Grenoble Alpes.

### 2019-Present

• Member of the Advisory Board of *New Chaucer Studies: Pedagogy and Profession*, New Chaucer Society.

### 2017-Present

• Member of the Editorial Advisory Group "History and Philosophy of Language, Linguistics", Cambridge Scholars Publishing.

## LATEST PUBLICATIONS

### Books

- Blanc, William, Breton, Justin and Fruoco, Jonathan. *Robin des Bois. De Sherwood à Hollywood*. Paris: Libertalia, 2024.
- Fruoco, Jonathan. *Unveiling the Green Knight*. Nanterre: Presses Universitaires de Paris Nanterre, 2024.
- Fruoco Jonathan, (Contributing Editor), *The Encyclopedia of the Global Middle Ages*. Ed. Danna Messer. London: Bloomsbury Publishing, 2023.
- Fruoco, Jonathan. *Geoffrey Chaucer. Œuvres complètes. Tome 2 : Troilus et Criseyde*. Paris: Classiques Garnier, 2023.
- Fruoco, Jonathan. *Geoffrey Chaucer. Œuvres complètes. Tome 1 : Le Livre de la Duchesse et autres textes*. Paris: Classiques Garnier, 2021.
- Fruoco, Jonathan (ed.). *Polyphony and the Modern*. Abingdon-on-Thames: Routledge, 2021.
- Fruoco, Jonathan. *Chaucer's Polyphony: The Modern in Medieval Poetry*. Kalamazoo-Berlin: MIP, De Gruyter, 2020.
- Fruoco, Jonathan. *Les faits et gestes de Robin des Bois : poèmes, ballades et saynètes*. Grenoble: UGA Editions, 2017.

### Book Chapters

- Contributions of 2 entries to *The Encyclopedia of the Global Middle Ages*. Ed. Danna Messer. London: Bloomsbury Publishing, 2023: Geoffrey Chaucer; Geoffrey Chaucer's Influence.
- Contribution of 11 entries to *The Chaucer Encyclopedia*. Ed. by Richard Newhauser, Vincent Gillespie, Jessica Rosenfield and Katie Walter. Hoboken: Wiley-Blackwell, 2023: Cartage (Cartagena); France, Fraunce; Gawle (Galatia); Palatye (Palathia, Balat); Ravenne (Ravenna); Sayne, Seyne (Seine River); Simon Aurea Capra; Tagus (Tajo River); Tybre (Tiber River); Walakye (Wallachia); Watriquet de Couvin.
- Contribution of 2 chapters to *Fantasy et Moyen Âge*. Ed. by Victor Battagion and Anne Besson. Chambéry: ActusF, 2023: "Mauvais garçons et hommes des bois" (p. 287-290), "Robin au cinéma" (p. 291).
- Fruoco, Jonathan. "Robin des Bois et Merlin, l'héroïsme en forêt". *La forêt, un Moyen Âge enchanté ?* Exhibition catalogue, Musée de Saint-Antoine-l'Abbaye. Gand: Snoeck éditions, 2021, p. 116-121.

## HONOURS

### 2024

- Honorable Mention for *Troilus et Criseyde*; Lone Medievalist Prize for Scholarship.
- M.A.A. Travel Grant: awarded by the Medieval Academy of America.

### 2022

- Elected a Fellow of the Royal Historical Society.

### 2020-2021

- M.A.A. Travel Grant: awarded by the Medieval Academy of America.

### 2018

- Lone Medievalist Prize for Scholarship: awarded for *Les faits et gestes de Robin des Bois: Poèmes, ballades et saynète*.

### 2017

- James J. Paxson Memorial Travel Grant: awarded by BABEL Working Group.

### 2016

- NCS Howard Scholarship Travel Award: awarded by the Donald Howard Travel Scholarships Committee of the New Chaucer Society.

### 2015

- IUF Publication Grant: awarded by the Institut Universitaire de France.

• Fruoco, Jonathan. "Emergence des vernaculaires et traductions du sacré dans l'Europe médiévale : le cas de conscience de l'Église". *Translatio and the History of Ideas. Ideas, Languages, Politics*. Volume 1. Ed. Anna Kukulka-Wojtasik. Bern: Peter Lang, 2019, p. 169-177.

• Fruoco, Jonathan. "Myth Contact in Medieval England: The Birth of a Transnational Arthurian Mythology". *Pérégrinations et métamorphoses : Échanges linguistiques et littéraires entre la Grande-Bretagne et la France depuis le Moyen Âge*. Ed. Diane Nicolas. La Roche-sur-Yon: Presses Universitaires de l'ICES, 2019, p. 67-79.

• Fruoco, Jonathan. "Chaucer as a Sociolinguist: Understanding the Role of Language in Chaucer's Internationalism". *Geoffrey Chaucer*. Ed. James M. Dean. Ipswich, Massachusetts: Salem Press, 2017, p. 216-230.

### Papers

• Flannery, Mary C., Fruoco, Jonathan. "Coda: Translating Chaucer's "Queynte"." *The Chaucer Review*, 60, Special Issue on Chaucerian Obscenity, 2025 (to be published).

• Fruoco, Jonathan. "A Tale of Two Competing Pandemic Experiences." *New Chaucer Studies: Pedagogy and Profession* 2.2, 2021, p. 65-67,

[https://scholarship.org/uc/ncs\\_pedagogyandprofession](https://scholarship.org/uc/ncs_pedagogyandprofession)

• Fruoco, Jonathan. "Geoffrey Chaucer et le dédale de Renommée." *Questes* 42. Paris : Presses Universitaires de la Sorbonne, 2020.

• Fruoco, Jonathan. "Si l'or doit rouiller, que deviendra le fer ? Chaucer et les représentations du Pardonneur dans les *Contes de Canterbury*." *Mélanges de Science Religieuses* 76/4. Lille : FLSH de l'Université Catholique de Lille, 2019, p. 5-18

• Fruoco, Jonathan. "Geoffrey Chaucer, *The Merchant's Tale* et la dialectique de l'élévation." *IRIS*, Dir, Fleur Vigneron, Université Grenoble Alpes, n°39, 2019.

## LATEST CONFERENCES

### July 2024

• "Bridging Worlds: A Mythocritical Exploration of *The Conference of the Birds* and *The Parliament of Fowls* in Cross-Cultural Translation" - New Chaucer Society 2024 Congress. The California Institute of Technology.

### January 2024

• "L'archétype médiéval et le pouvoir commercial : Robin des Bois" - Le Moyen Âge fait-il vendre ? Artois University.

### August 2023

• "Translation as an Act of Resistance" - *In sondry ages and sondry londes: Global Chaucer in the XXIst Century*. Hiroshima University.

• "*Troilus and Criseyde*: The Ambiguity of Double Enunciation" - The English Research Association of Hiroshima Annual Conference. Hiroshima University.

### July 2022

• "Is there an Embargo on Chaucer in France?" - New Chaucer Society 2022 Congress. Durham University.

### May 2022

• "The Translator's Tale: Or, How to Save Chaucer's Naughty Bits in 21st-Century France" - International Congress on Medieval Studies. Western Michigan University.

## LANGUAGES

### French

Native speaker

### English

Bilingual

### Italian

Fluent

#### October 2021

• "Réimaginer la légende : Robin des Bois, du texte à l'écran" - Médiévalisme(s). Reconfigurer : La petite fabrique du Moyen Âge aujourd'hui.

UNIL, Lausanne University.

• "*Baudolino* ou l'échappée médiévaliste d'Umberto Eco" - S'évader au Moyen Âge : entre appropriations contemporaines et imaginaires de l'histoire médiévale.

Autun, Centre d'histoire vivante, under the supervision of the UNESCO.

## LATEST CULTURAL MEDIATION

#### 2025

• Scientific Consultant. "Secrets d'histoire: Robin des Bois", *Secrets d'histoires*, France Television, Dir. Eric Le Piouffe.

#### November 2021

• "Les invasions normandes de l'Angleterre", Nota Bene [Online], <https://www.youtube.com/watch?v=HEMACkRVhgY>.

#### November 2021

• "La vérité sur Robin des Bois", Nota Bene [Online], <https://www.youtube.com/watch?v=sFVdC-jskoA>.

#### April 2021

• "Robin des Bois, un héros instrumentalisé par les puissants ?", *The Conversation* [Online], <https://theconversation.com/robin-des-bois-un-heros-instrumentalise-par-les-puissants-158111>.

#### February 2021

• "Geoffrey Chaucer et les origines littéraires de la Saint-Valentin", *The Conversation* [Online], <https://theconversation.com/geoffrey-chaucer-et-les-origines-litteraires-de-la-saint-valentin-153346>.

